

Notice of Non-Discrimination

La Comunidad Hispana (LCH) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. LCH does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

La Comunidad Hispana (LCH) provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

La Comunidad Hispana (LCH) provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact Margarita Garay-Zarco if you believe that LCH has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Margarita Garay-Zarco, Director of Human Resources
731 West Cypress Street
Kennett Square, PA 19348
Phone: 610-444-7550 ext. 227
Fax: 610-444-6704

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, assistance is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Notice of Non-Discrimination

La Comunidad Hispana (LCH) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. LCH no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

La Comunidad Hispana (LCH) proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:

- Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).

La Comunidad Hispana (LCH) proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:

- Intérpretes capacitados.
- Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Margarita Garay-Zarco Si considera que LCH no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente persona:

Margarita Garay-Zarco, Director of Human Resources
731 West Cypress Street
Kennett Square, PA 19348
Phone: 610-444-7550 ext. 227
Fax: 610-444-6704

Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, asistencia está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Notice of Non-Discrimination

La Comunidad Hispana (LCH) 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。LCH 不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

La Comunidad Hispana (LCH) 向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：

- 合格的手語翻譯員
- 以其他格式提供的書面資訊（大號字體、音訊、無障礙電子格式、其他格式）

La Comunidad Hispana (LCH) 向母語非英語的人員免費提供各種語言服務，如：

- 合格的翻譯員
- 以其他語言書寫的資訊 如果您需要此類服務，請聯絡

Margarita Garay-Zarco 如果您認為 LCH 未能提供此類服務或者因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而透過其他方式歧視您，您可以向

Margarita Garay-Zarco, Director of Human Resources
731 West Cypress Street
Kennett Square, PA 19348
Phone: 610-444-7550 ext. 227
Fax: 610-444-6704

您可以親自提交 投訴，或者以郵寄、傳真或電郵的方式提交投訴。如果您在提交投訴方面需要幫助，**幫助**可以幫助您。

您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services（美國衛生及公共服務部）的 Office for Civil Rights（民權辦公室）提交民權投訴，透過 Office for Civil Rights Complaint Portal 以電子方式投訴：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或者透過郵寄或電話的方式投訴：

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) (聾人用電信設備)
登入 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 可獲得投訴表格。